



## வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

### இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 02ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை தொடர்பாக அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்களுக்கு விடுக்கப்பட்ட பணிப்புரைகள்

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டு செலாவணிச் சட்டத்தின் (சட்டம்) பிரிவுகள் 6 மற்றும் 7 உடனேயே வாசிக்கப்பட வேண்டிய சட்டத்தின் 9(1) மற்றும் 9(2) பிரிவுகளின் நியதிகளில், இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆட்களுக்கு வெளிநாட்டுச் செலாவணியில் கொடுப்பனவுகளைச் செய்வதற்காக இலங்கையிலுள்ள ஆட்களுக்கு பின்வரும் நிபந்தனைகளுக்குப்பட்டு, இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகளை வழங்குவதற்கு அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் அனுமதிக்கப்படுகின்றனர்.

2. இலங்கையிலுள்ள ஆளொருவருக்கு (அதாவது அட்டை உடமையாளர்) வழங்கப்பட்ட இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகள் பின்வரும் நோக்கங்களுக்கு பயன்படுத்தப்படுவதனை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் உறுதிப்படுத்தல் வேண்டும்.

(அ) வர்த்தக நோக்கங்களுக்காக இலங்கைக்கு பொருட்களை இறக்குமதி செய்வதற்கான கொடுப்பனவிற்கு பயன்படுத்துவதனைத் தவிர, தனிப்பட்ட தன்மையான நடைமுறைக் கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்காக இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆளொருவருக்கான ஏதேனும் கொடுப்பனவிற்கு.

(ஆ) இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டையொன்று வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கிற்கு அல்லது தனியாளர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கிற்கெதிராக வழங்கப்பட்டிருக்குமிடத்து எந்தவொரு நோக்கத்திற்காகவும் இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆளொருவருக்கு செய்யப்படும் ஏதேனும் கொடுப்பனவுகளுக்கு.

(இ) இராஜதந்திர வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கிற்கு அல்லது உள்முக முதலீட்டுக் கணக்கிற்கெதிராக பற்று அட்டை வழங்கப்பட்டிருக்குமிடத்து எந்தவொரு நோக்கத்திற்காகவும் இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆளொருவருக்கு செய்யப்படும் ஏதேனும் கொடுப்பனவிற்கு.

3. அட்டை உடமையாளரின் கணக்கில் வரவு வைக்கப்பட்டிருக்கும் பணத்திற்கு எதிராக அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் பற்று அட்டைகளை வழங்கலாம்.

4. அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை தனியாளர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் அல்லது வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கின் வரவுகளிலுள்ள நிதியத்திற்கு எதிராகவும் வெளிநிற்கும் தொகைகள் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்குகளிலிருந்தான மாற்றல்கள் அல்லது உள்முக பணவனுப்பல்கள் மூலமும் தீர்க்கப்படும் என்ற நிபந்தனைக்கு எதிராகவும் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை வழங்கப்பட்டிருந்தாலொழிய, அட்டை உரிமையாளர் இலங்கையை விட்டு புலம்பெயரும் பொழுது அல்லது தொழில்புரிவதற்காக வெளிநாட்டிற்கு செல்லும் பொழுது அத்தகைய ஆளுக்கு இலங்கையில் வழங்கப்பட்ட அட்டையினை வழங்கிய வங்கியிடம் கையளித்தல் வேண்டும் என்ற நிபந்தனைக்கு உட்பட்டே இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டையினை வழங்குதல் வேண்டும்.

5. கடன் அட்டையைப் பயன்படுத்தி வெளிநாட்டு நாணயங்களை எடுப்பனவு செய்வது அல்லது கொடுகடன் அட்டை மூலமாக காசு முற்பணங்களைப் பெறுவது தொடர்பில் அத்தகைய நாணயங்கள் இப்பணிப்புரையின் பந்தி 2(அ) இன்கீழ் அனுமதிக்கப்பட்ட கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்காகவே பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன என்பதற்கான சான்றுகளை அவர்கள் வைத்திருத்தல் வேண்டும் என்பதனை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் அட்டை உடமையாளர்களுக்கு உணர்த்துதல் வேண்டும்.

6. அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள், வங்கியின் கம்பனி வாடிக்கையாளர்களுக்கு கம்பனி அட்டைகளை (கொடுகடன் அட்டை அல்லது பற்று அட்டைகள்) குறித்துரைக்கப்பட்ட ஊழியர்களின் அல்லது அத்தகைய



## வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

### இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 02ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

- கம்பனியின் நிறுவனங்கள்/ அமைப்புக்களின் பணிப்பாளர்களின் பெயர்களில், வர்த்தக நோக்கத்திற்காக இலங்கைக்கு பொருட்களை இறக்குமதி செய்யும் நோக்கத்திற்காக பயன்படுத்தப்படுவது நீங்கலாக, நடைமுறை கொடுக்கல்வாங்கல்களுடன் தொடர்பான வெளிநாட்டுச் செலாவணியுடன் தொடர்பான ஏதேனும் கொடுப்பனவுகளைச் செய்வதற்கு ஒப்புதலளிக்கப்பட்ட உள்ளக் நடைமுறைகளுக்கிணங்க வழங்க முடியும்.
7. அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள், கொடுகடன் இடர்நேர்வுகளை தணிப்பதற்கு தேவையான உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளும் பொறிமுறையும் நடைமுறைக்கிடப்பட்டிருக்குமிடத்து கொடுகடன் வசதியுடன் (அதாவது கடன் அட்டைகள்) தொடர்பான இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகளை பின்வருவனவற்றிற்கு வழங்கலாம்.
- (அ) இராஜதந்திர கடவுச்சீட்டினையும் இலங்கையிலுள்ள வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சினால் வழங்கப்பட்ட அடையாள அட்டையினையும் வைத்திருக்கும் வெளிநாட்டுப் பிரசைசுக்கு
- (ஆ) இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆட்களுக்கு இலங்கையிலுள்ள அத்தகைய ஆட்களின் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் கிடைக்கத்தக்கதாகவுள்ள நிதியில் 90 சதவீதமான நிதி என்ற வரையறைக்குட்பட்டு அதன் பிணையங்களைக் கொண்டு வழங்கப்படுமிடத்து, அத்தகைய இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகள் மீது உறப்பட்ட செலவினத்தினை வெளிநாட்டிலிருந்தான உள்முக பணவனுப்பல்கள் மூலம் அல்லது வெளிநாட்டு நாணய கணக்கிலிருந்தான மாற்றல்கள் மூலம் தீர்ப்பனவு செய்தல் வேண்டும்.
8. இப்பணிப்புரையின் அதிகாரத்திற்கு உட்படாத ஏதேனும் நோக்கத்திற்கு இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டையூடாக இலங்கைக்கு வெளியே வதிபவருக்கு ஏதேனும் கொடுப்பனவுகளைச் செய்வதற்கு வெளிநாட்டு செலாவணித் திணைக்களத்தின் பணிப்பாளரின் எழுத்துமூலமான முன் அனுமதியைப் பெறவேண்டும் என்பதனை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் அட்டை உடமையாளர்களுக்கு தெரியப்படுத்தல் வேண்டும்.
9. **மற்றைய தேவைப்பாடுகள்**
- 9.1 அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள், இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகள் தொடர்பான தற்போதுள்ள ஒழுங்குவிதிகளை வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்கி அவை பற்றி அவர்களுக்கு தெரியப்படுத்தல் வேண்டும் என்பதுடன் இணைப்பு Iஇல் உள்ளவாறு அத்தகைய விண்ணப்பதாரியிடமிருந்து வெளிப்படுத்தலொன்றினையும் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.
- 9.2 அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் நெருங்கிக் கவனிக்கும் நடைமுறைகளை நிறைவேற்ற வேண்டியதுடன் அதிகாரமளிக்கப்படாத கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்காக வெளிநாட்டுச் செலாவணியினை எவரேனும் அட்டை உடமையாளர்கள் பயன்படுத்துகின்றனர் என்ற சந்தேகத்திற்கு நியாயமான காரணங்கள் காணப்படுமிடத்து இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டையிலிருந்து வெளிநாட்டுச் செலாவணிக் கொடுப்பனவுகள் மேற்கொள்ளப்படுவதனை நிறுத்துவதற்கு உடனடியாக நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவேண்டும் என்பதுடன் இது பற்றி வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களத்தின் பணிப்பாளரின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவருதலும் வேண்டும்.
- 9.3 இப்பணிப்புரைகளில் குறித்துரைக்கப்பட்டவாறு அனுமதிக்கப்பட்ட கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்கு மாத்திரமே அட்டை உடமையாளர்கள் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகளைப் பயன்படுத்தியுள்ளனர் என்பதனை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் உறுதிப்படுத்துதல் வேண்டும்.
- 9.4 அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் ஒவ்வொரு கணக்குடமையாளரினதும் கொடுக்கல்வாங்கல்களை வெளிநாட்டுச் செலாவணியிலும் இலங்கை ரூபாலிலும் தனித்தனியாக அடையாளம் காணுதல் வேண்டும்.



## வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

### இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 02ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

9.5 நீக்கப்பட்டுள்ள 1953ஆம் ஆண்டின் 24ஆம் இலக்க செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டுச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் ஏற்கனவே வழங்கப்பட்ட இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகள், இப்பணிப்புரைகளில் குறித்துரைக்கப்பட்ட நியதிகளுக்கு உட்பட்டவையாக இருத்தல் வேண்டும்.

#### 10. மாதாந்த அறிக்கையிடல்

10.1 அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் பின்வரும் குறைந்தமட்ட வரையறைகளைப் பின்பற்ற வேண்டும் என்ற நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டு, வெளிநாட்டு நாணயத்திலான காசு எடுப்பனவு உட்பட, அட்டை உடமையாளரின் வெளிநாட்டுச் செலாவணியில் செலவிட்ட செலவினம் தொடர்பிலான அனைத்து கொடுக்கல்வாங்களினதும் விபரங்களை வெளிநாட்டுச் செலாவணிக் கொடுக்கல்வாங்கல் கண்காணிப்பு முறைமையான - FOREX - Net ([https:// www.cbsl.lk/forexnet](https://www.cbsl.lk/forexnet)) மூலமாக மாதாந்த அடிப்படையில் இலத்திரனியல் மூலமாக மாத்திரம் வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களப் பணிப்பாளருக்கு சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(அ) ஐ.அ.டொலர் 5,000 அல்லது அதற்குச் சமமான வேறு ஏதேனும் வெளிநாட்டு நாணயத்தினை விஞ்சிய தனியொரு கொடுக்கல்வாங்கல்.

(ஆ) கலண்டர் மாதமொன்றின் போது ஐ.அ.டொலர் 10,000 அல்லது அதற்குச் சமமான வேறுஏதேனும் வெளிநாட்டு நாணயத்தினை விஞ்சிய ஒன்றுசேர்ந்த பயன்பாட்டினைக் கொண்ட பல் கொடுக்கல்வாங்கல்கள்.

#### 11. இப்பணிப்புரைகளின் நோக்கங்களுக்காக

(i) “இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை” என்பது பயன்படுத்துனர் வரவு, பற்று அல்லது வேறு ஏதேனும் வடிவிலான மாற்றல்களை இயலச்செய்யும் அட்டை அல்லது சாதனம் எனப் பொருள்படுவதுடன் கடன் அட்டைகள், பற்று அட்டைகள் மற்றும் பெறுமதி சேமிப்பு அட்டைகள் என்பனவற்றை உள்ளடக்குமிடத்து வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுடன் இணங்கிச்செல்லும் நோக்கத்திற்காக கொடுக்கல்வாங்கல் நடவடிக்கைகளின் விபரங்களை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் அடையாளம் காணவும் முடியும்.

(ii) “பற்று அட்டை” என்பது அட்டை உடமையாளரின் கணக்கிலுள்ள வரவு நிலுவைகளிலிருந்து நேரடியாக பற்று வைப்பதன் மூலம் காசினை எடுப்பனவு செய்யவும் கொடுப்பனவு அட்டைகளைப் பயன்படுத்தவும் அத்துடன் அல்லது பொருட்கள் மற்றும் பணிகளின் கொள்வனவிற்கான கொடுப்பனவுகளை மேற்கொள்ளவும் பயன்படுத்த முடியுமொரு அட்டை என பொருள்படும்.

(iii) “கடன் அட்டை” என்பதன் பொருள் அட்டை வைத்திருப்பவருக்கு வழங்குனரால் வழங்கப்படும் தொடர் கொடுக்கலுடன் தொடர்புபட்டதாக இருக்குமிடத்து பயன்படுத்தப்பட்ட கடனை குறித்துரைக்கப்பட்ட திகதியன்றோ அல்லது அதற்கு முன்னதாகவோ முழுமையாகவோ அல்லது பகுதியாகவோ தீர்ப்பனவு செய்யமுடியும். குறித்துரைக்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து தீர்ப்பனவு செய்யப்படாத ஏதேனும் தொகையின் மீது வழங்குநர் வட்டியை அல்லது வேறு ஏதேனும் கட்டணத்தினை விதிக்கலாம்.

(iv) “தனியாள்” என்பது அட்டை வைத்திருப்பவர், வாழ்க்கைத்துணை, பிள்ளைகள் மற்றும் பெற்றோரின் பயன்பாட்டினைக் குறிக்கும், இது எந்தவொரு வர்த்தக நோக்கங்களுக்கும் பயன்பாட்டினை உள்ளடக்காது.



## வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

### இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 02ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

### 2017ஆம் ஆண்டின் 2ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகளுக்கான இணைப்பு I

(வங்கியில் வைத்திருக்கப்படும் அட்டை வைத்திருப்பவரின் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை விண்ணப்பத்தில் அல்லது ஒப்பந்தங்களை செய்பவரின் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை உடன்படிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டியவை)

### இலங்கை மத்திய வங்கி

#### இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகளுக்கான விண்ணப்பதாரி/ விண்ணப்பதாரிகளின் வெளிப்படுத்துகை

சேரல்: பணிப்பாளர் - வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

(கடன்/ பற்று அல்லது வேறு ஏதேனும் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைக்கெதிராக வெளிநாட்டுச் செலாவணியிணைப் பெறுவதற்காக விண்ணப்பதாரி/ விண்ணப்பதாரிகளினால் நிரப்பப்பட வேண்டியது)

..... (பிரதான அட்டை வைத்திருப்பவர்/ துணை அட்டை வைத்திருப்பவர்) ..... (பிரதான அட்டை வைத்திருப்பவர்/ துணை அட்டை வைத்திருப்பவர்) ஆகிய நான்/ நாங்கள் மேலே என்னால்/ எங்களால் இப்படிவத்தில் வழங்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள் உண்மையானவை எனவும் சரியானவையெனவும் பிரகடனம் செய்கின்றேன்/ செய்கின்றோம்.

நான்/ நாங்கள் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டைகள் தொடர்பில் 2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் (சட்டம்) ஏற்பாடுகளின் கீழ் விதிக்கப்பட்ட நிபந்தனைகளை நான்/ நாங்கள் அறிவோம் என்பதனை இத்தால் நான்/ நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகின்றோம் இதற்கு உட்பட்டு வெளிநாட்டுச் செலாவணி கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்காக அட்டை பயன்படுத்தப்படுமென்பதற்கும் குறிப்பிடப்பட்ட நிபந்தனைகளுக்கு இணங்க நாம்/ நாங்கள் நடந்துகொள்வதற்கும் பொறுப்பேற்கின்றோம்.

சட்டத்தின் நோக்கத்திற்காக ..... வங்கி கேட்டுக்கொள்கின்றவாறு எனக்கு/ எங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட அட்டை தொடர்பில் வெளிநாட்டுச் செலாவணியில் என்னால்/ எங்களால் செய்யப்பட்ட கொடுக்கல்வாங்கல் மீதான ஏதேனும் தகவல்களை வழங்குவதற்கு நான்/ நாங்கள் மேலும் உடன்படுகின்றேன்/ உடன்படுகின்றோம்.

எனக்கு/ எங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை தொடர்பில் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற வெளிநாட்டுச் செலாவணி கொடுக்கல்வாங்கல்கள் அதிகாரமளிக்கப்படாத கொடுக்கல்வாங்கல்கள் என சந்தேகப்படுவதற்கு நியாயமான காரணங்கள் இருக்குமிடத்து இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை மீதான வெளிநாட்டுச் செலாவணியின் கிடைப்பனவினை இடைநிறுத்துமாறும் வெளிநாட்டுச் செலாவணிப் பணிப்பாளருக்கு விடயத்தினை அறிவிக்குமாறும் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் (வங்கி) கேட்டுக்கொள்ளப்படுவர் என்பதனை நான்/ நாங்கள் அறிவோம்.

நான்/ நாங்கள் புலம்பெயரும் பொழுது அல்லது தொழிலுக்காக வெளிநாட்டிற்குச் செல்லும்பொழுது கடன் அட்டைகளை .. ..... வங்கியிடம் கையளிப்போம் என நான்/ நாங்கள் பொறுப்பேற்றுக் கொள்வோம் என நான்/ நாங்கள் உறுதியளிக்கின்றோம்.

.....  
தி.தி.மாமா.ஆ.ஆ

.....  
பிரதான அட்டை வைத்திருப்பவரின் கையொப்பம்

.....  
துணை அட்டை வைத்திருப்பவரின் கையொப்பம்

நான், அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலர் என்ற ரீதியில் விண்ணப்பதாரி/ விண்ணப்பதாரிகளினால் வழங்கப்பட்ட தொடர்பான ஆவணங்களுடன் சேர்ந்த தகவல்களை மிகக் கவனமாக பரிசீலித்து பார்த்துடன் இத்தகவல்களினதும் ஆவணங்களினதும் நம்பகத்தன்மையினைப்பற்றி திருப்தியடைந்துள்ளேன். வெளிநாட்டுச் செலாவணியில் அவர்/ அவரின் இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை தொடர்பாக, அட்டை வைத்திருப்பவரின் மேற்கொள்ளப்பட்ட கொடுக்கல்வாங்கல்கள் மீது நெருங்கிய கவனத்தினைச் செலுத்துவதற்கும் பொறுப்புக்களை மீறும் விதத்தில் வெளிநாட்டுச் செலாவணிக் கொடுக்கல்வாங்கல்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன என்பதற்கு நியாயமான காரணங்கள் காணப்படுமிடத்து இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டை மீது கிடைக்கக்கூடாதவைகள் வெளிநாட்டுச் செலாவணியை இடைநிறுத்தி இவ்விடயத்தினை வெளிநாட்டுச் செலாவணிப் பணிப்பாளருக்கு அறிவிப்பதற்கும் பொறுப்பேற்றுக் கொள்கின்றேன்.

.....  
தி.தி.மாமா.ஆ.ஆ

.....  
அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலரின் கையொப்பம்